

Clase: Segundo Ba Nombre: 沈曉筠 Justina

Título del libro: El monstruo del bolsillo 【Ätze das hosentaschenmonster】

Autor/a: Ursel Scheffler

Editorial: EL ARCA DE JUNIOR (Ediciones Junior, S.A.) Barcelona

Dónde se puede encontrar: Biblioteca: (Código) 833.914 Sch26ath ISBN: 84-478-0079-2

Traducción: Ana Tortajada

Año de publicación: 1993

Número de páginas: 51

Nivel de dificultad / graduación: ☆☆☆

Recomendación: ☆☆☆☆

#### Tema:

作者利用擬人化的小怪物—Tintof 來告訴小朋友，如果如果像 Litos 一樣不愛洗澡、不愛乾淨的話，最愛髒亂的 Tintof 就會跟著你。即使功課不錯，如果儀容不保持整潔的話，同學們依舊會不喜歡跟你在一起的。

#### Mis razones:

1. 字體大小適中，富有生動活潑的圖片。
2. 故事情節很有趣，而且不會太脫離現實生活。
3. 其動詞的時態變化很少，單字也適中。裡頭的形容詞都很生活化、很實用。
4. 適合八歲以上小朋友看的，難度適中。

#### Resumen:

這本童書是翻譯自德國的作品。Tintof 是這個故事的主角，他是隻口袋般大小的吸墨水怪物，有點自傲、令人討厭，愛惡作劇的他，愈髒亂的人、事、物他愈愛，他痛恨一切和乾淨有關的事物。原本住的舊學校將要被翻新了，所以不得不另尋住處，因而展開一連串的歷險記。

一開始 Tintof 先找了在學校隔壁的財政事務所辦公室，後來在那兒遇到了勤奮織網的蜘蛛—Asquerina。雖然她對 Tintof 很好，可是他就是看她不順眼，而且總是想盡辦法來惹她生氣，Asquerina 通常會退一步，盡量避免與他衝突。於是他們倆就成爲互補型的小冤家。接著他連續遇到了超愛乾淨的財務員—Bruno，他們經過了一場激烈的廝殺後，Bruno 仍不敵 Tintof 的惡作劇，最後被逼瘋而調職；接著遇到了愛蒐集稀奇古怪小昆蟲的 Alberto，他們還成了好朋友，他常會設計一些特技動作讓 Tintof 玩；經由 Alberto 的介紹，他認識了其姪子—Litos，他們之間培育出深刻的友誼，並且在學校一起經歷了許多有趣、難忘的事情。但是後來因爲原本很邋遢的 Litos 決定改頭換面而成爲乾乾淨淨的小男生，而想當然不能忍受一點點潔淨的 Tintof 只好含淚離開他最愛的 Litos，繼續步上了未知的旅程，尋找更適合他的地方。

#### Comentario:

第一遍翻這本書的時候，一直以爲這隻怪物是蚊子，而且他吸的墨汁就是人的血，後來才知道他並不這麼普通。這一趟跟著他這樣冒險下來，自己真的好像能變小一樣，在小蟲眼中的人類世界原來如此危機重重。從他的故事中也讓我想起了小時候的夢想。當我讀到 Tintof 幫 Litos 變成班上的風雲人物時，覺得他們好像小叮噹與大雄的角色，我也曾經妄想過擁有一個萬能的小叮噹，那我將會是全宇宙最幸福的小孩了，其中我最鍾情於〔任意門〕和〔時光隧道〕，因爲可以隨時到我想去的地方。另外還有一個地方讓我很感動—就是當 Tintof 說，「以前從來沒有人主動想傾聽我的故事，除了 Litos 之外」。小孩永遠是最真實的朋友，也是最容易親近的朋友，因爲他們擁有一顆赤子之心。很多人會隨著年齡的增長而漸漸失去了那顆赤子之心，所以變得不容易快樂、不容易把心門打開。到了後

面 Litos 也慢慢發現了雖然他什麼都變好了，可是大家還是會離他遠遠地，因此知道要服裝儀容也要隨時保持乾淨清爽才不會討人厭。想想自己也有點像之前的 Litos，我承認在家中我是排名第一的邋遢鬼，竟然還不如我弟弟，真的感到粉慚愧，我就是太懶惰了。說不定台灣種的 Tintof 早已跟隨我多年也說不定，看完了這篇故事後，我也決定要做個勤快、愛乾淨的人並且永遠保有一顆赤子之心。

事實上在閱讀方面，色彩豐富的圖片幫我更容易進入故事的情境。雖然作者把故事分為十個章節，由於有些的線索是上下篇有連貫且循序漸進的，所以如果跳著讀的話可能會無法完全抓到故事的精髓。作者在描寫個角色的面部表情及情緒的地方特別生動，讓讀者能很快地在腦海中產生影像，這是最愛這本書的地方，可以順便訓練我們的想像力。

**Frases divertidas:**

1. Pertence a la famosa familia de sangre azul.
2. La odiaba con toda su alma, pero cuando ella no estaba, la echaba de menos.
3. Fue como si se le hubiera caído una venda de los ojos.
4. un viaje lleno de aventuras
5. ! Eres tonto de capirote !